

国王的蛋糕

文：〔爱尔兰〕艾尔巴·布里特

图：〔爱尔兰〕史蒂夫·辛普森

翻译：范童心



蓝天出版社
www.ltcbs.com

国王的蛋糕

文：〔爱尔兰〕艾尔巴·布里特

图：〔爱尔兰〕史蒂夫·辛普森

翻 译：范童心



蓝天出版社
www.ltcbs.com



图书在版编目(CIP)数据

国王的蛋糕 / (爱尔兰) 布里特文 ; (爱尔兰) 辛普森绘 ; 范童心译. -- 北京 : 蓝天出版社, 2012.10
ISBN 978-7-5094-0814-8

I. ①国… II. ①布… ②辛… ③范… III. ①儿童文学-图画故事-爱尔兰-现代 IV. ①I562.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第253988号

©2011 Futa Fata

Original Irish Text © 2011 Ailbhe Nic Giolla Bhrighde

Illustrations © 2011 Steve Simpson

First published by: Futa Fata, An Spidéal, Co. na Gaillimhe, Ireland,
www.futafata.ie under the title 'Cáca don Rí'.

All Rights Reserved.

本中文简体字版 2012由爱尔兰富塔法塔出版有限公司授权出版发行

书 名: 国王的蛋糕

丛书策划: 陈永梅 金永吉

编辑总监: 颜 达

责任编辑: 刘春燕 王明光

美术编辑: 刘豪亮

出版发行: 蓝天出版社

北京时代天华文化传播有限公司

电 话: 010-66983715

010-51183194

印 刷: 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

开 本: 1/16

印 张: 2

版 次: 2012年10月第1版

印 次: 2012年10月第1次印刷

定 价: 29.80 元

网 址: <http://www.timebook.cc>

(版权所有 侵权必究)



献给我的父母托马斯和玛丽·F

——艾尔巴

给我的妻子——伯纳德塔

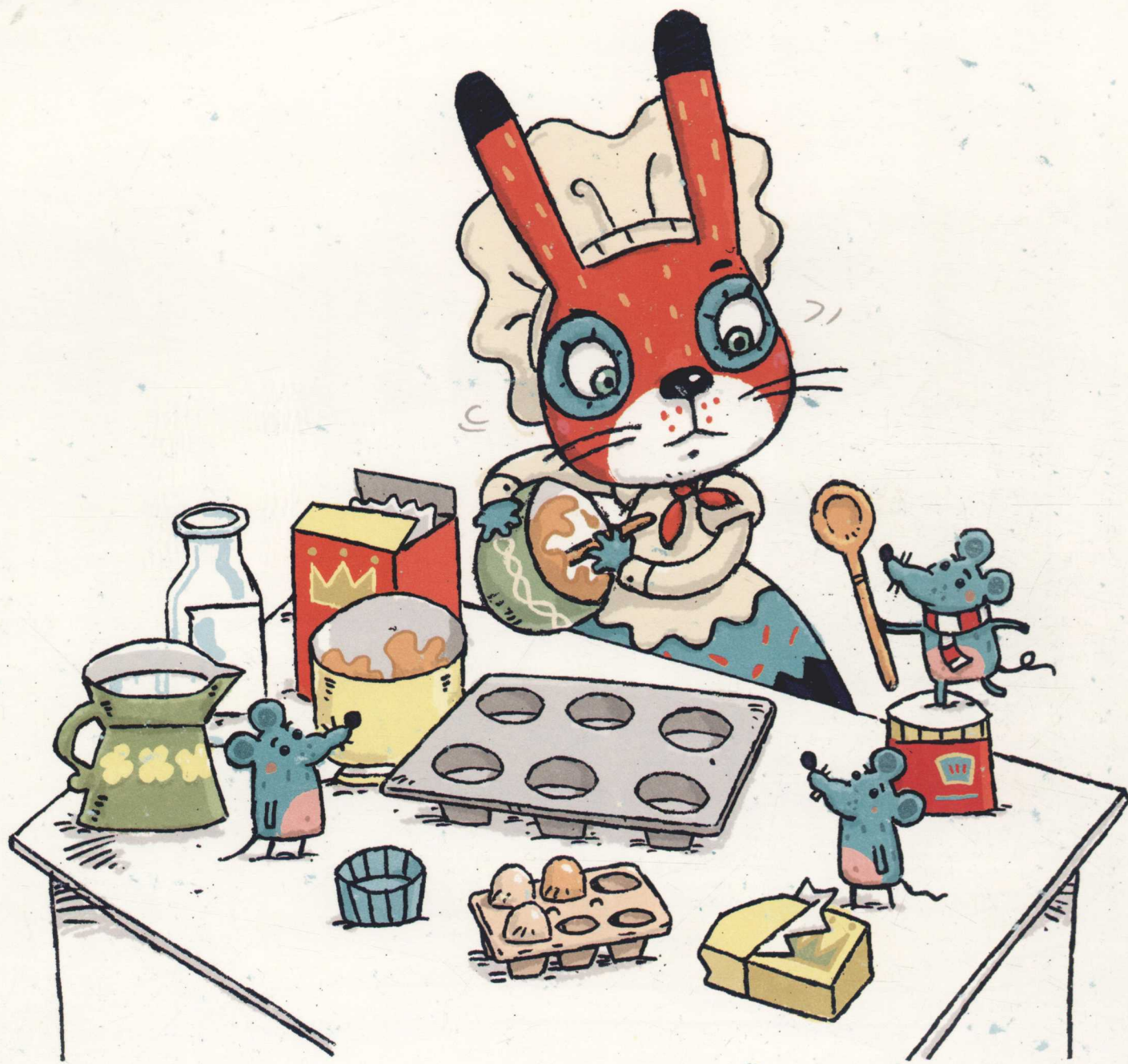
——史蒂夫



对于小老鼠们来说，世界上没有比露比的甜点屋更美好的地方了。



每天早上，露比都会拿起木勺和大碗，
展示她的甜点魔法。



小老鼠们都想帮帮她，
但露比从来不让。
“我自己能行！”她礼貌地说，
“谢谢你们的好意，但今天我不需要帮忙。”



所以……

一天天过去了，小老鼠们只能在一边看着。

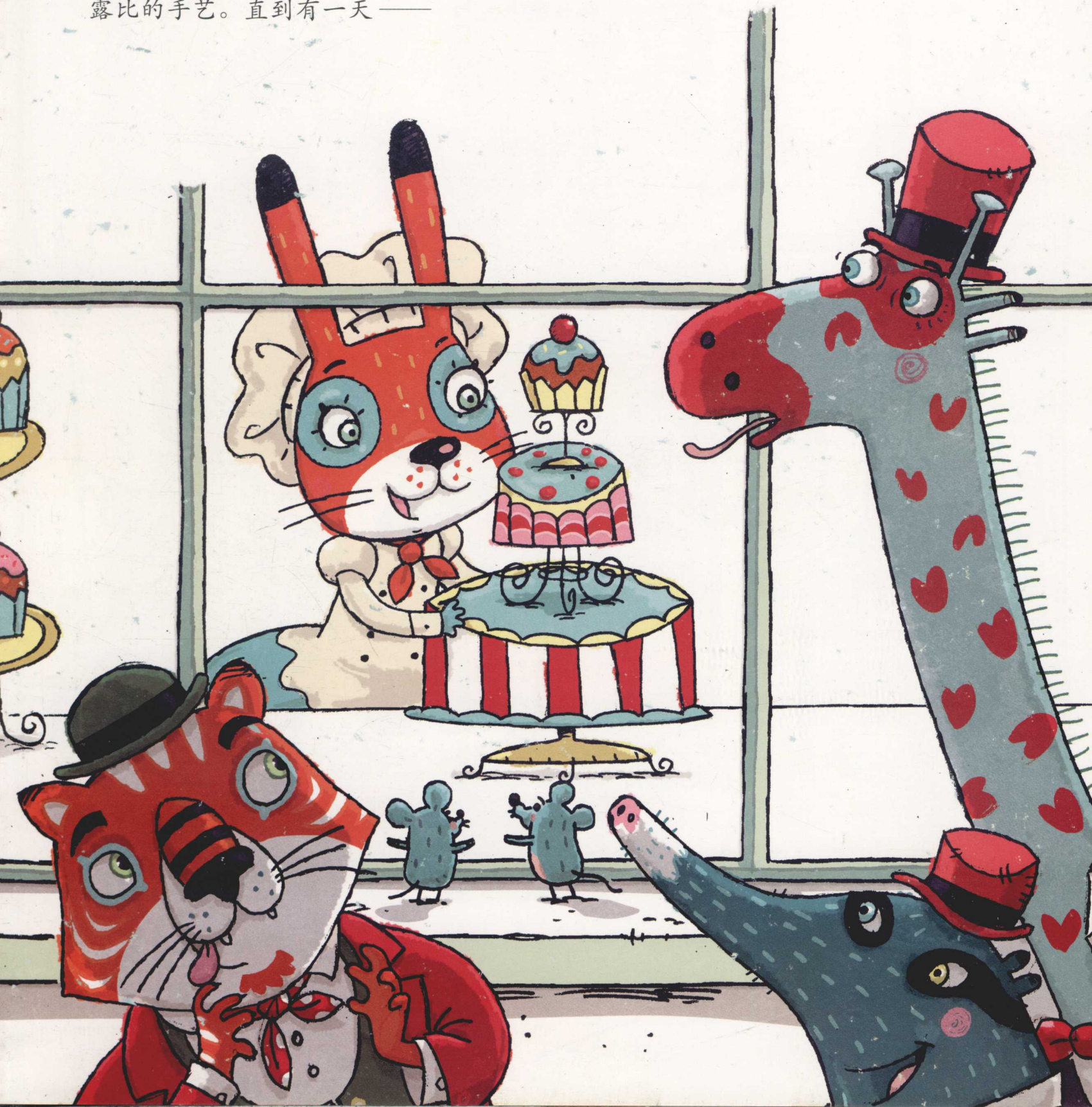
露比会做各种各样的糕点，又漂亮又美味，有水果派、薄煎饼、千层塔、杏仁酥……

但她的拿手绝活儿是——生日蛋糕！
露比做的生日蛋糕棒极了！虽然她每天只能
烤一个——但每个蛋糕都五彩缤纷、香甜可口。



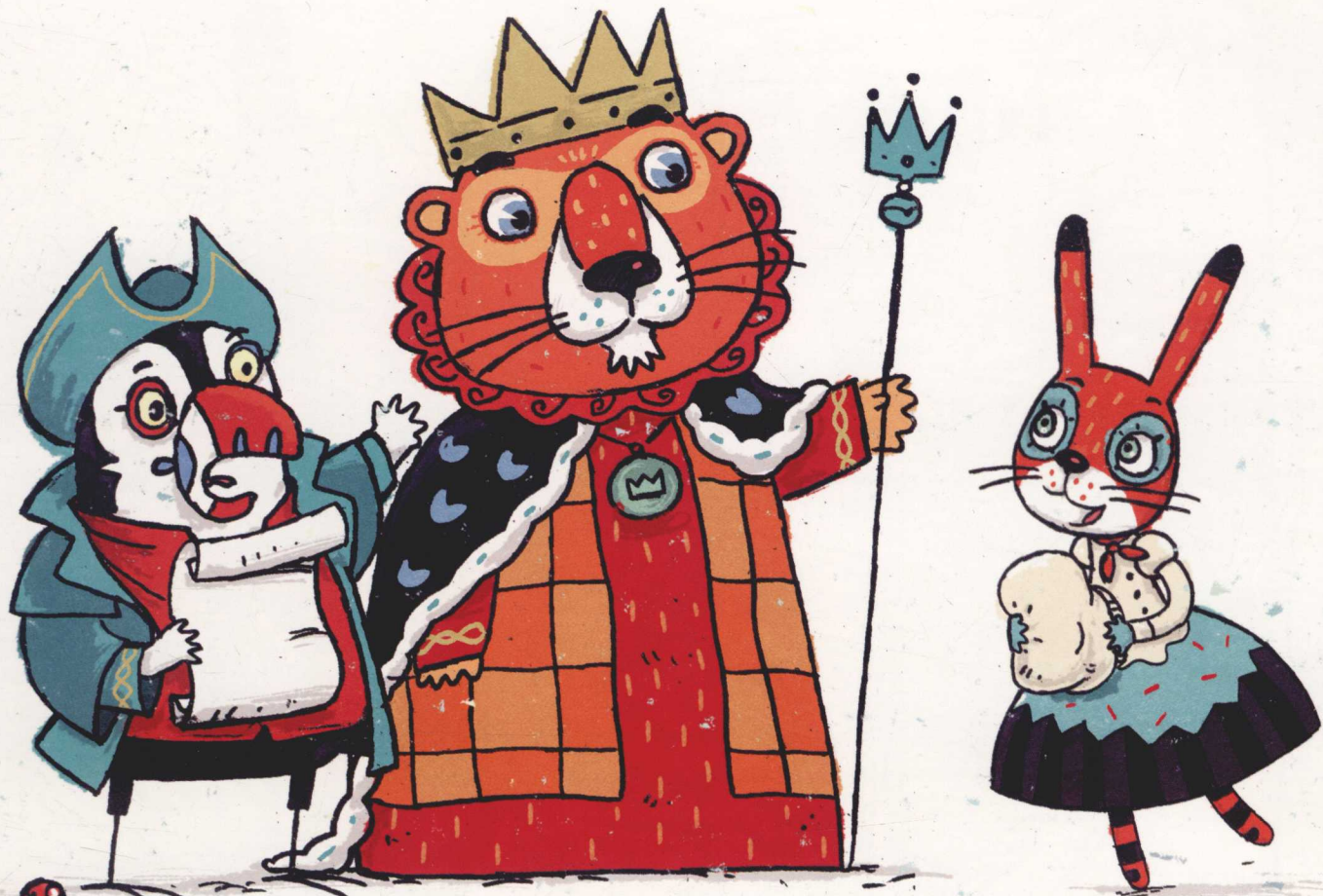
远近的顾客们都爱上了露比做的生日蛋糕。

他们从高山上、峡谷中、森林里、海洋深处赶来品尝露比的手艺。直到有一天——



从高高的城堡里来了一位尊贵的客人——国王陛下驾到了！
“露比小姐，”国王宣布，“明天是我的生日，我要一个生日蛋糕。”
露比的心怦怦直跳。小老鼠们的心也怦怦直跳。





国王要订蛋糕！天哪，天哪！
真是太荣幸了！



露比立刻开始做准备——

碗、勺子、面粉、黄油、新鲜的鸡蛋、软绵绵的白糖……

小老鼠们都想帮帮她，但露比不让。

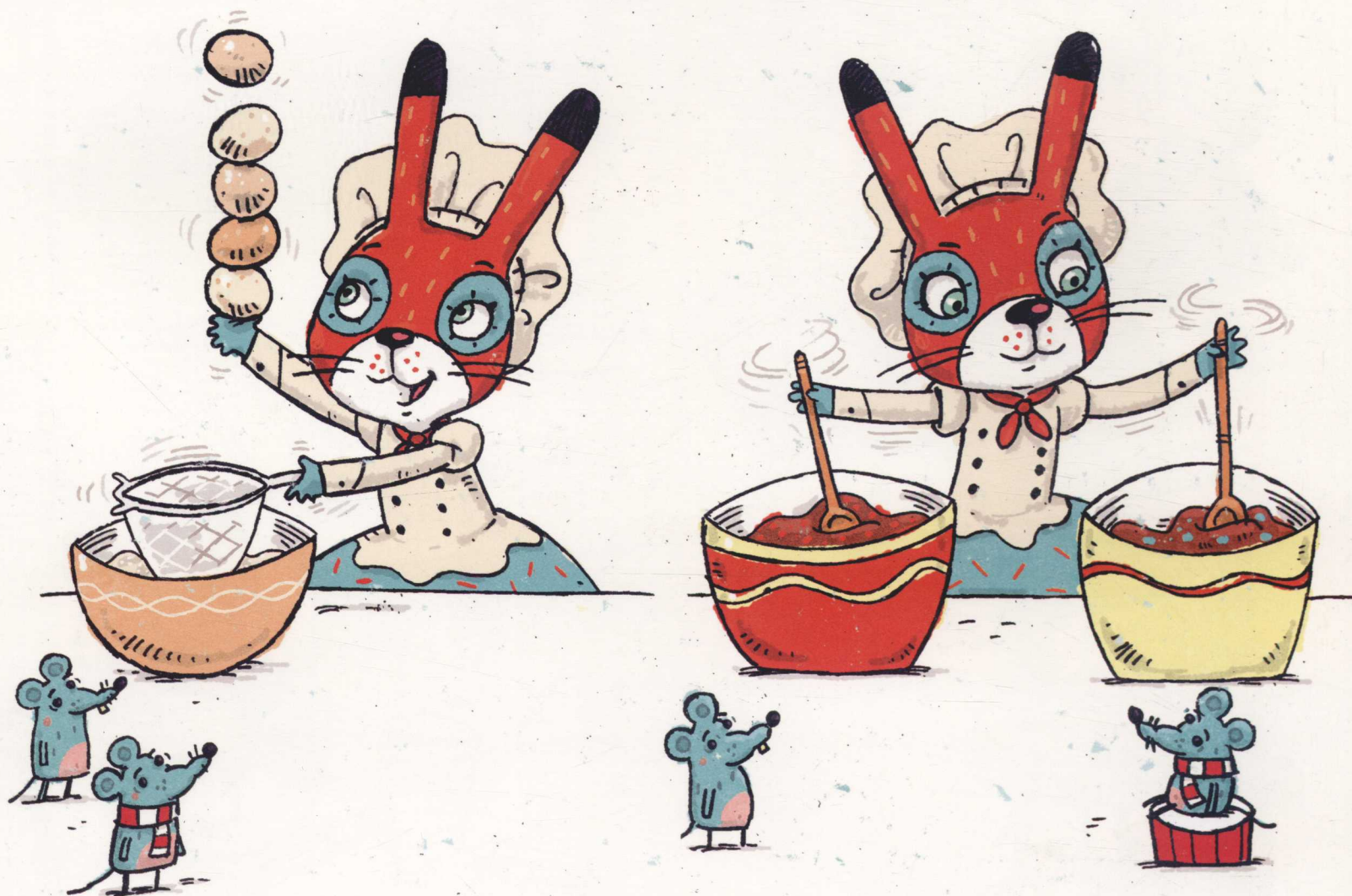
“我自己能行！”她说，“谢谢你们的好意，
但今天我不需要帮忙！”

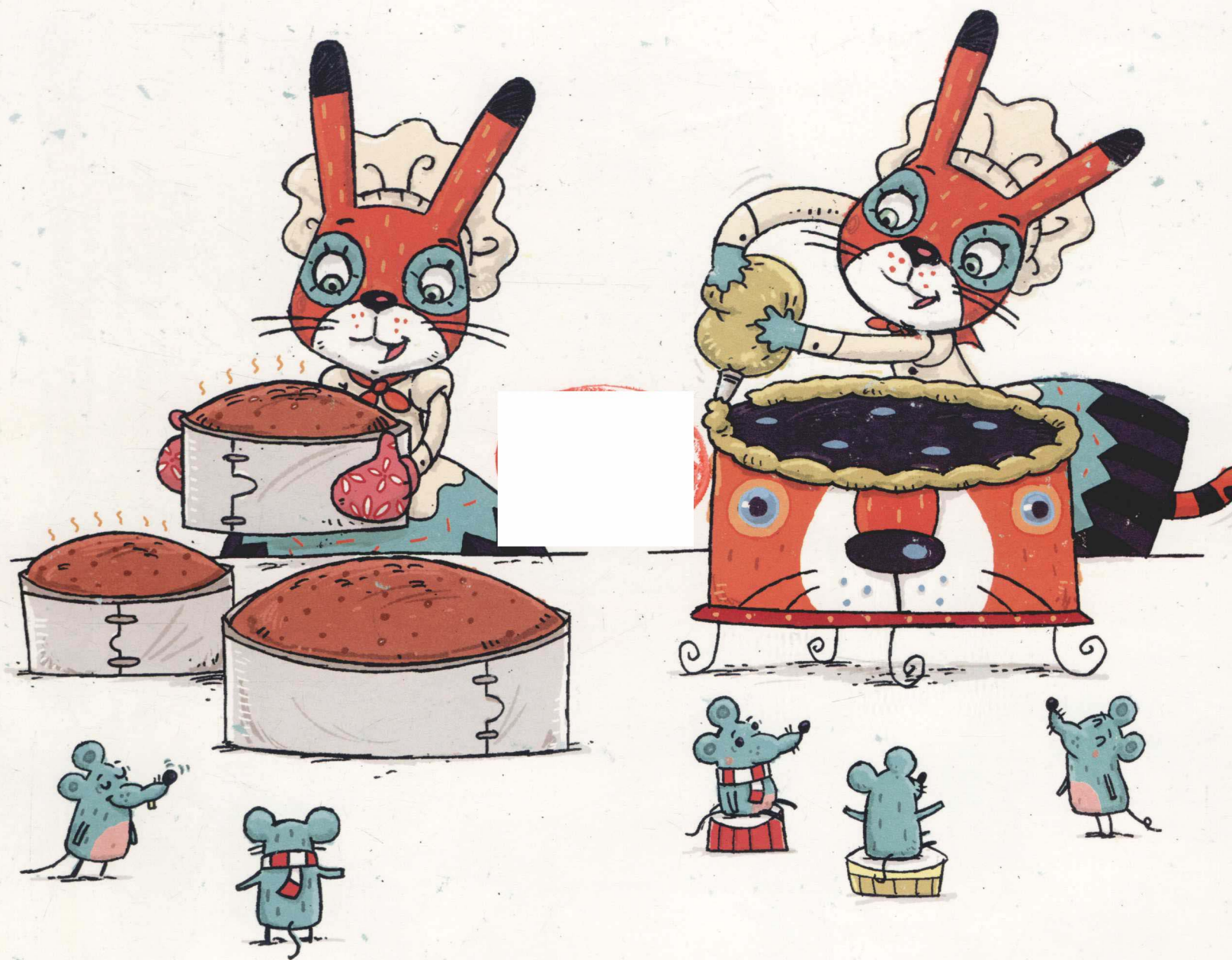


小老鼠们只能在一边看着。
露比一个人跳上跳下、跑前跑后，
忙碌极了。她像个魔法师一样，把各种
原料倒进碗里，不停地搅拌着。
小老鼠们都看呆了。



她从白天忙到晚上，一刻也顾不上休息。
她不停地打鸡蛋，筛面粉，
和呀和，搅啊搅。





她一个人烤出了香喷喷的蛋糕坯子，
挤上了漂亮的奶油花边。直到最后——

国王的蛋糕做好了！
露比也累得满头大汗。

